

## 傅油聖事

此聖事的聖經根源：

病人應該請教會的長老（複數）為之祈禱，因主名為之傅油，信德的祈禱可以幫助病人，也能讓其獲得罪的赦免。（雅各伯書 5:14-15）

主派遣宗徒執行治療的使命，醫治病患，潔淨癩病。（瑪竇福音 10:80）

宗徒受主派遣，為許多病人傅油，醫治了他們。（馬爾谷福音 6:12-13）

從這些聖經經文已經可以看出拜占庭禮儀傅油聖事的基本元素：教會的集體行動（多位司鐸（長老）共同舉行來體現）而非個人的神恩行為；以出自信德的祈禱為行動的主體；使用傅油作為最主要的標記；兩個主要目的：醫治和赦免（病和罪在東方教會神學中的深刻關係，用全人的，有機的視角看待罪，而不是僅僅從法律的角度觀察）。

因為拜占庭禮強調祈禱和傅油同樣重要（*euchaileon*——*euche*（祈禱）+*aileon*（油）），故而祈禱、祝聖聖油、傅油這三件事是一體的，結合在同一個禮儀中，通常不能拆分（西方教會那種將祝聖病人油和傅油的行動分開的做法，在拜占庭禮中出於牧靈需要，偶爾也會被允許，但並非常態）。只要條件允許，拜占庭禮每次會祝聖新的油用於傅油，至於已經祝聖的油，並不會保存在聖堂中用於他人，而是保留在病人家中，在生病期間，病人可以反復用這油傅摸自己，若最終病癒，剩下的油會被用作長明燈的燈油，在聖像前燃盡。而若病人去世，剩下的油會在葬禮後倒入棺中（這並非為亡者舉行傅油聖事，而是將聖事所餘下的聖油以一種符合其尊嚴的用途‘用盡’）。

儘管由一位司鐸祝聖聖油並傅油一次，已經足夠使得聖事生效，但拜占庭禮的傅油聖事以“七重”為特色，也即由七位司鐸，誦讀七篇書信、福音、禱文，重複七次傅油。除非嚴重的牧靈理由，不然一般不允許隨意減少。七重的讀經、祈禱、傅油象徵著聖神七恩，厄里亞先知召雲致雨的七次祈禱，敘利亞的納阿曼七次浸洗於若當河而獲得癩病的潔淨。

傅油的材料和器具：

一盆麥粒，象徵新生命的萌芽，也象徵治療的源頭——基督的聖體，如果病人康復，這些麥粒被磨成麵粉，做成感恩祭的聖餅奉獻給教會，如果病人去世，這些麥粒被煮熟做成追思亡者的麥飯。麥粒上放置一個油盞，其中注入橄欖油（或者因牧靈需要而使用其他植物油，但必須是可以食用的，無毒性，無不良氣味的植物油）和葡萄酒（葡萄酒並不會與油融合，也不是這件聖事必須的物料，但依照君士坦丁堡聖智大堂的禮規，這樣做是為了象徵基督的寶血，也與福音中好撒瑪利亞人為傷者療傷所用的物料相同（橄欖油和葡萄酒）。周圍插上七支蠟燭，以及七個傅油筆（拜占庭禮習慣使用器具傅油，與今日習慣以手指傅油的拉丁禮不同）。所有參禮者皆手持點燃的蠟燭，象徵基督真光是生命和治療的根源，也提醒病人憶念入門聖事以及逾越奧跡。

整個禮儀分為三部分：

一，懇禱禮（*Paraclesis/Moleben/Supplication*）

這個禮儀本身並非傅油聖事的固有部分，而是一個相對獨立的儀式，類似的禮儀在拜占庭禮中被廣泛用於各種求恩的場合。在拜占庭禮傳統中，任何聖事都有其預備或者說先導的部分。如主日或節日的感恩祭以徹夜祈禱為預備；洗禮以慕道禮為預備；婚禮以訂婚為預備等等。若病人狀況危殆，這個懇禱禮可以略去，也可以由一位讀經員在別的房间誦讀，而司鐸則徑直開始第二部分。

這個禮儀的結構如同一個被縮略了的齋期平日嚮晨課。其開端部分誦讀聖詠 142，相當於嚮晨課開頭的六聖詠（最末一篇），隨後詠唱阿肋路亞（在拜占庭禮儀中，守齋或有補贖色彩的禮儀日的嚮晨課開頭，用阿肋路亞取代慣常的‘主天主’，這一點與守齋補贖日期中不唱阿肋路亞的羅馬禮恰好相反（齋期的‘憂傷’阿肋路亞例子：[https://www.youtube.com/watch?v=az\\_Sa-LdgVo](https://www.youtube.com/watch?v=az_Sa-LdgVo)））和悔罪的讚詞。隨後是聖詠 50 和一篇以

傅油禮為主題的頌讚（*canon*），以及“讚美聖詠（148、149、150）”及讚詞。

<https://www.youtube.com/watch?v=nZ1tev09G2E>

（3:34:00 開始 3:45:18 阿肋路亞）

## 二，祝聖聖油

大連禱之後，司鐸念一篇禱文，祝聖聖油。隨即詠唱一系列求告基督、顯示醫治奇蹟的聖人以及聖母的小讚詞。（這裏可以參照羅馬禮中為病人及臨終者祈禱時，也慣於用 *litany* 的形式或者短誦的形式（耶穌瑪利亞若瑟...）呼求基督、聖母、諸聖）

（4:03:30 大連禱）

## 三，傅油

隨後依照讀經的慣例，開始經前詠、宗徒書信、阿肋路亞、福音，然後是一個簡短的連禱，隨之以一篇較長的禱文，隨後司鐸誦唸傅油禱文，並同時為病人傅油。這樣的內容往復七次，每次唸誦不同的讀經和禱文，但傅油禱文則是一樣的。需要注意的是，相較於羅馬禮，拜占庭禮的傅油禱文是相當長的，若是為多人集體傅油，尤其是聖周三在聖堂中的“公傅油”，參加人數眾多，不可能為所有人依次唸誦一遍，在這種情況下，通常只是為所有人共同念一次傅油禱文，然後在靜默中傅油，或者傅油時按照地方習慣念一些簡略的句子。羅馬禮重視傅油行動和傅油禱文的同時性，但在拜占庭禮中，別的聖事如洗禮，確實也有行動和經文不能脫節的規定，但在傅油聖事中，認為既然祈禱和傅油整體上被統一在了同一個禮儀中，就不再非常計較具體為每個人傅油的時候是否單獨唸誦完整的傅油禱文了。

拜占庭禮的傅油禱文專注於治療的主體，而赦罪的主體則放在之後的赦罪禱文中。與之對比，梵二前天主教的傅油經文更加強調赦罪（*Per istam sanctam Unctionem + et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per (visum, auditorum, odoratum, gustum et locutionem, tactum, gressum, lumborum delectationem) deliquisti.*），如今則治療和赦罪的主題都結合在同一個傅油禱文中（*PER ISTAM SANCTAM UNCTIONEM ET SUAM PISSIMAM MISERICORDIAM ADIUVET TE DOMINUS GRATIA SPIRITUS SANCTI, UT A PECCATIS LIBERATUM TE SALVET ATQUE PROPITIUS ALLEVIET. AMEN.*）。

在第七次傅油之後，司鐸們一同將打開且字朝下的福音書展開在病人頭上，唸誦赦罪禱文。此處強調不以司鐸自己的領帶為病人覆手，而是司鐸們共同通過覆經書的行動來祈求赦免，以顯示傅油聖事和告解聖事中赦免的不同，前者來自教會的集體行動，後者則基於個別告明的個人行動。這樣一來，雖然兩件聖事都有赦罪的成分，但通過不同的禮儀標記，不至於互相混淆。

隨後以一個連禱，兩端讚詞（分別讚頌顯示治療奇蹟的聖人以及聖母）和遣散來結束整個禮儀。隨後接受了傅油的病人向司鐸和大眾請求寬恕，神父們和在場的所有人向他表示寬恕，也同樣請求他的寬恕，至此禮成。

習慣上，每年的聖週三，教堂會為全體教友舉行一次公開的傅油聖事，作為對逾越三日奧跡的預備（通過治療和赦免，希望教友以健康的身體和心靈參與三日慶典）。